

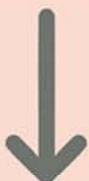
轉介程序

Referral Procedures

主診醫生/專職醫療人員*

Attending Doctor / Allied Health Professional*

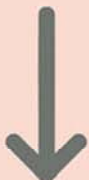
轉介
Referral



醫務社工

Medical Social Worker

經濟審查
Financial Assessment



基金辦事處

SF Office / HA CCF Office

批核
Approval

* 可經由專職醫療人員轉介的自資購買醫療項目包括義肢、義肢矯形服務、物理治療及職業治療服務儀器和特定的家用設備及儀器。

Privately purchased medical items that can be referred by allied health professionals include prosthesis, appliances for prosthetic and orthotic services, physiotherapy and occupational therapy services, and specified home use equipment and appliances.

申請手續及涵蓋範圍

Application Procedure and Coverage

請瀏覽醫管局網站，連結如下：

Please refer to HA's website with hyperlinks as follows:

醫管局網站

HA's website



www.ha.org.hk



服務指引

Service Guides



收費

Fees and Charges



撒瑪利亞基金/
關愛基金醫療援助項目

Samaritan Fund /

Community Care Fund Medical Assistance Programmes

如有疑問，歡迎向醫務社工或醫護人員查詢。
Please consult medical social workers or healthcare professionals in case of queries.

注意

Attention

騙取撒瑪利亞基金或關愛基金醫療援助項目的資助乃屬刑事罪行，除可導致病人喪失資格獲取撒瑪利亞基金或關愛基金的資助外，病人/申請人/病人家庭成員可因觸犯盜竊罪條例(香港法例第210章)而被起訴。任何觸犯盜竊罪的人士，一經定罪，可被判入獄10年。

Acquiring subsidy under SF and CCF Medical Assistance Programmes by deception is a Criminal Offence. In addition to the consequence of being ineligible for the subsidy under SF and CCF, the patient/ applicant/ patient's household member(s) shall be liable on conviction upon indictment to imprisonment of 10 years under the Theft Ordinance (Chapter 210 of the Laws of Hong Kong).

撒瑪利亞基金及 關愛基金醫療援助項目 申請簡介

Application for Samaritan Fund and
Community Care Fund Medical Assistance Programmes



醫院管理局
HOSPITAL
AUTHORITY

背景和目的

Background & Objective

為符合特定臨床準則及通過經濟審查的有需要病人提供經濟援助，以應付一些治療過程中需要，但不屬公立醫院和診所標準收費提供之醫療項目/藥物的費用。

To provide financial assistance to needy patients who meet the specified clinical criteria and passed the financial assessment to meet expenses for specified medical items required in the course of medical treatment which are not covered by the standard fees and charges in public hospitals and clinics.

撒瑪利亞基金

Samaritan Fund (SF)

為有需要病人提供經濟援助以應付一些治療過程中需要的「自資購買醫療項目」或新科技的費用。資助範圍包括經證實有顯著療效，但超出醫院管理局（醫管局）一般資助服務範圍所能提供的非常昂貴自費藥物，或不屬公立醫院和診所標準收費提供的指定「自資購買醫療項目」。

To provide financial assistance to needy patients to meet expenses for designated Privately Purchased Medical Items or new technologies required in the course of medical treatment, include those drugs proven to be of significant clinical benefits but are very expensive for Hospital Authority (HA) to provide as part of its standard services; or self-financed items not covered by the standard fees and charges in public hospitals and clinics.

關愛基金

Community Care Fund (CCF)

為經濟上有困難的市民提供援助，特別是那些未被納入社會安全網，或雖然身處安全網但仍有一些特殊需要未獲得照顧的人。此外，基金也可考慮推行先導項目，協助政府研究有哪些措施可考慮納入其常規資助及服務範圍。醫管局在食物及衛生局的監督下，負責推行醫療援助項目：

1. 首階段計劃
(資助病人使用尚未納入撒瑪利亞基金安全網，但迅速累積醫學實證及相對效益略高的特定自費癌症藥物)
2. 資助合資格病人購買價錢極度昂貴的藥物
(包括用以治療不常見疾病的藥物)
3. 資助合資格的公立醫院病人購買指定的用於介入程序及在體內設置的醫療裝置

To provide assistance to people facing financial difficulties, in particular those who fall outside the social safety net or those within the safety net but still have special circumstances that are not covered. In addition, the CCF may consider introducing programmes on a pilot basis to help the Government identify those measures that can be considered for incorporation into its regular assistance and service programmes. The HA, under the supervision of the Food and Health Bureau, is the implementing agency of the Medical Assistance Programmes:

1. First Phase Programme
(For purchasing specified self-financed cancer drugs which had not been covered by the SF safety net but had been rapidly accumulating medical scientific evidence and with relatively higher efficacy)
2. Subsidy for Eligible Patients to Purchase Ultra-expensive Drugs (Including Those for Treating Uncommon Disorders)
3. Subsidy for Eligible Patients of HA to Purchase Specified Implantable Medical Devices for Interventional Procedures

申請資格

Eligibility

身份規定

Identity Requirement

- 適用於撒瑪利亞基金、關愛基金醫療援助項目首階段計劃及「資助合資格的公立醫院病人購買指定的用於介入程序及在體內設置的醫療裝置」
病人必須符合憲報刊登的《醫院管理局條例》訂定的「符合資格人士」身份。
Applicable for SF / CCF Medical Assistance Programme (First Phase Programme) & "Subsidy for Eligible Patients of HA to Purchase Specified Implantable Medical Devices for Interventional Procedures"
The patient must be an "Eligible Person" within the meaning of the latest relevant government gazette published under the HA Ordinance.
- 適用於關愛基金醫療援助項目「資助合資格病人購買價錢極度昂貴的藥物（包括用以治療不常見疾病的藥物）」
病人必須為《入境條例》下香港特別行政區的永久性居民。
Applicable for CCF Medical Assistance Programme "Subsidy for Eligible Patients to Purchase Ultra-expensive Drugs (Including Those for Treating Uncommon Disorders)"
The patient must be a Permanent Resident of the Hong Kong Special Administrative Region according to the Immigration Ordinance.

臨床規定

Clinical Requirement

- 醫療項目
由醫生或專職醫療人員*根據醫管局的臨床指引評定為必需之項目。
Non-drug items
Assessed as necessary item by HA doctors or allied health professionals* according to clinical guidelines of the HA.
- 藥物
據醫管局的臨床指引，有關病人的治療計劃必須由一名指定的醫管局醫生簽發。
Drugs
Treatment plan of the patient must be signed / issued by a designated doctor of HA as stipulated under the prevailing clinical guidelines.

經濟狀況規定

Financial Condition Requirement

醫務社會工作員為病人進行經濟審查，有關之審查是以「家庭」為單位計算。
The Medical Social Worker will conduct a "household-based" financial assessment.

* 可經由專職醫療人員轉介的自資購買醫療項目包括義肢、義肢矯形服務、物理治療及職業治療服務儀器和特定的家用設備及儀器。
Privately purchased medical items that can be referred by allied health professionals include prosthesis, appliances for prosthetic and orthotic services, physiotherapy and occupational therapy services, and specified home use equipment and appliances.